



Norsk Folkemminnesamling
www.folkeminne.uio.no

Asbjørnsen 12

Merknad: s. 33-35 mangler.

NFS ASBJØRNSSEN 12

32

Del 12

1-8. Brew. 3 dc. bl. (14x21) + bl. (14x21) med lapp (M. Moe) +

utklipp ("Språkprof").

9. "En vestlandsk Soudal" Af P. Chr. A. (24 sider)

10-19. 2 dc. bl. (14x21) + 6 bl. (14x21 og større).

20-21. 2 bl. (13x21) i konvolutt.

22-29. 2 dc. bl. (16x20) + dc. bl. (21x35) + 2 bl. (14x23)

30-42. Mulag dc. (21x35) + 2 bl. (11x21)⁺²⁴ + 3 dc. bl. (20x23).

33-35 nautar.

Vernamo (pr. rifa) 2. 11. mars 1877.

Min äktbare og värdige vän! Vernamo

Da jag hade något att personligen träffa
og tala med Eder, vore Eder arbeten
mig endast kända till namnet - alldeles
som Göteborgare känner vår Herre. Nu
däremot har jag köpt og läst Eder
Folke-Eventyr, og har på många gånger
bläpitt Eder liflige beundrare.

"Vi vete endel og profetera för det fräntes; hger
med rättet apostelen Paulus, Så giva alle
soss för iusphelicus gnueta: virinationem.
Verstehen Sie? J' har ook "profetural", äte
vand, men som en hel karl.

Thera samingsfullt sade ike redan 1764.
en länd Fransen "Vivre avec des hommes
simples & grossiers, et à dir leurs mœurs,
leur style, leur génie, c'est un avantage
dont personne n'est jaloux, & un genre d'éru-
dition où l'on n'ambitionne pas de se éf-
tinguer." Bergier.

Nu født infer jeg hure megen nyde Bjørnst-
Bjønson haft af Eder "forbelysning", endst
genom, at ikke blott fortere - utan ok lita
on lita kamma forbelysere, og haas "maade".

Stuen har jeg i skrevet hjertinneløst
at de både "hidersknyfflene" Thor Lerberg
"ja paa Skogen da" og Tussen "mødte"
uti en brunrust paa Høyskoven!
herlige figurer - ganske klassiske man-
ter!

Tack for alle og tak for hvor og os
af Eder "figurer"!

Det er muligt at I aarer
likartede loford af mig, som ligge
utan "fagitt" visen afvisende - att jeg, en
nysga Visemakere, skulle kunne ha sagt att
sige tider, hvor minn ar erkjend i Europa...
Jeg minne tanker si kjæf! men en egnekap
agn minn ord som forlignere - intresset (jeg
menne de som skjale sig ten forvisningene)
ok dess. berøm ikke äger: minn ord
är ärliga uttryck af minn änsket og
minn uppföring.

Språkprof från Vestbo härad i s.v. Småland.

Upptecknad för A. f. F. af —n.

Dä va' an gang för längese'n när ja' va' pajk
å va' hemma hos fa'en¹⁾ oppi K., sa bruk-
tom vi ha' häst mest for jam nan²⁾, för fa'en bruk-
te tjyra³⁾ åt sta'en allt som tiast mä ä'e r, män
så totte⁴⁾ han att han velle skelja se ve, en när
han inte orkte tjyra åt sta'en själf mä'et, å så sa'e
han te' me', dä va' ändå justament⁵⁾ Tor'pa⁶⁾ märt-
nas⁷⁾ aftan, han sa', hör du Lasse, sa' han, tror
du de' te'⁸⁾ å laja⁹⁾ hästen te märten å sälja'n
åt me', sa han, för nok¹⁰⁾ går han t. 'pänga', dä'
å' inte fali't, för dä' ä' inte mar¹¹⁾ fal¹²⁾ på'en än
han ä' förgammal å styfbanter¹³⁾ å lite skriner¹⁴⁾
för tefället¹⁵⁾, sa' han, män dä' ä' inte så nott¹⁶⁾,
du s'ä bara inte laja fram'en för'n framat sola-
qvälla, så har dä' inga nö'. Särramän va' ja' ji-
rier¹⁷⁾ å ladde sta¹⁸⁾ kläcka fra på otta, å föl-
je feck ja' mä' därrafar¹⁹⁾ för han s'ulle te mär-
ten mä' ett pär tjö²⁰⁾, män dä' bla' lju²¹⁾ ja' råd-
de å följa'n, för hästen va' leksom lite halskod-
der å' se', å ria hadde ja' inga ro å²²⁾; så ja' va'
inte ve' märten för'n vansna²³⁾ kläcka fäm på ät-
tenden²⁴⁾. Ja' ladde då opp'en på a dönga²⁵⁾, för
han inte sulle slö se²⁶⁾ ifall han sulle trelia i
kull, å' som ja hadde stått där å bliat²⁷⁾ an tran-
ting²⁸⁾ kām dä an finer härre, da sa'e sena att
dä' va' an Kinne²⁹⁾ oppat ifrå Håska ella Sjät³⁰⁾,
ja håksar³¹⁾ inte hwekket nu, å han bu³²⁾ me fi-
ra rekstaler, män ja' totte dä va' rant för lite,
så ja latten³³⁾ gå. När dä hadde vott³⁴⁾ a stun-
ne kom N. N. te me, han sa', har da sålt än, sa'
han. Ja, mante på³⁵⁾ du hade butt för lite, män
han sa'e: dummer va' dn som inte tok, dä' bu'et
får du allri mar³⁶⁾, för rästen köstar dä' de' mar
å läja skjuss te' kraken ham, än hale³⁷⁾ hästen ä'
vär'. Då ankade³⁸⁾ ja' på att ja' inte hadde ta'et
å latte⁴⁰⁾ rätt på härren å sa'e te'en, ja' sa' vell
han stå ve' bu'et så får dä' gå. Nää, sa'e han, dä
vell ja' inte, män vell du ta' tju⁴¹⁾ daler, så
får dä' bli derve'. Ja piskatre, dä' ä' dä l'a bäst
å ta', å vi sloom⁴²⁾, men gu' va' ja' ecke tjon-
gen⁴⁵⁾ å bestå twjä potäller⁴³⁾ bir te' köpeskåla å
dä' köstade halfjära⁴³⁾ daler, för de' va' inte nåa
utskänkning, som dä, ä' nu för tia, som väl ä'.

- 1) far, egentligen fadren. 2) ständigt. 3) köra.
4) tyckte, ansåg. 5) just. 6) Torups. 7) marknads.
8) anser du dig kunna. 9) leda, föra. 10) nog, sä-
kerligen. 11) mera, vidare. 12) fel, lyte. 13) styf-
bent. 14) mager. 15) tillfället. 16) noga. 17) tidigt
uppe. 18) gaf mig åstad. 19) granngårdens husbon-
de, egentligen deras far. 20) par kor. 21) blef lögn,
var omöjligt. 22) road mig icke, kunde icke.
23) omkring vid. den — —. 24) eftermiddagen.
25) gödselhög. 26) slå eller skada sig. 27) sett mig
omkring. 28) en stund. 29) invånare i Kinds hä-
rad. 30) Håksvik eller Sjötofta. 31) kommer ihåg.
32) bjöd, ville betala för, köpa, u uttalas nästan
lika med o. 33) lät honom. 34) varit. 35) ansåg och
sade att 36) mera, vidare, flera gånger. 37) lega
betala för. 38) hele hel och hållen. 39) ångrade.
40) letade. 41) tjugo. 42) slogo ihop, handlade.
43) buteljer. 44) 3¹/₂. 45) tvungen.

Genom gora den af Eder fört fram-
 doagna "Lok" allmant outtrykt af beundrad
 i Europa, torde jag få ^{migt} anses i isen
 händelse "a partner" af på grund af
 äga ett berättigande om partibus att jag
 min turke.

Ännu en gång hoppas jag komma till Christiania,
 dit jag längtar, och - jemt det jag härhos längtar
 en liten berättelse som läser om Eder -
 på denna gång personligen förmittla för
 Eder min beundran og tacksägelse
 J. E. Södling

Hr Forstman Adixonen, Christiania

M. velle

Lew 2.5.84. —

Frater illustrissime!

Från Köbenhavn har man skickat mig 1^{te} häftet af Din ovärdetiga Eventyr-bog, som skall lefa så länge Norska Talas; i sanning en skatt som icke kan prisas nog högt. I förmodan att det är Dig jag har att tacka för gifvan ber jag få bebygga min hjertliga tacksamhet och glädje. Om jag kunde göra Dig något igen! Brys Du sig om mina fornskrifter? Annat kan jag ej bjuda på! Säg ett ord om Du behagar.

Med bästa önskingar för det nya året och många följande förblir jag gamle vänne och Din trogne beundrare
R. H. Lemming

Öfversättningar om Rindbecks Atlantica
1863

- Flaccus och Plautus (1844)
 Hertig Fredrik af Normandie (1853)
 Josephus historia
 Konung Alexander (1855-62)
 Herodotus sv. bibelarbeten 1848-55
 — — — — — kronikor
 Gamla ell. Erikskronikan 1865
 Två + sv. Mysterier 1864
 Kamulös och Valentin (1846)
 Rindbeck Atlantica 4 del 1863
 Skräddningar samlade 1856
 Hedensborgs Drömmar 1774 (1859)
 Den svenska Titeltoken 1854
 Tobias comedia 1849

Sveriges Dramatiska Literatur
till 1863

Mr Nita S. Catharina
Och Nita Bryndolphi
Smedernes Skrå i Ystad
Hälses Tröst

4c

København 12/11/1854.

5

Højestærkt her Ashjörnsen!

Næst at fremføre min tak for den lov,
der, som snart for tv år siden, beviser mig,
at det tilstille mig anden udgave af deres
berømt folkeadvokats, og næst at lod den
tilgive min tilskyndelses utalknem-
melighed, tillader jeg mig herved at
fremsende nogle tilførelse småsager,
som jeg har haft nogen del i, og som
jeg antager vil kunne interessere
den.

Jeg må endnu lidt tydeligt utvivl
mig deres overbeholdelse med de "gl. Landets
mindre", som endnu kun er i deres
barndom og første begyndelse, og som
i så mange henseender bare afvise
kommentarens prag; min jeg tror dog,
at det noget vil kunne forsones den
at udføre, at det egentlig kun er en
slags madning på de fiskeangler,
jeg har end allerede her i landet,
for at fremkaldt og indbragt opbeholden
af disse folkelige mindre, der her, som
antagelse, synes at synes på det sidste
over i den unægtelige almindelighed
være. Det gode forog her — alle tilførelse
svagere magt — vist sig praktisk helbred,

hvorpå jeg daglig modtager nye beviser i form
 af optegnelser rundt omkring fra lande af
 de nordlige, søgne, vises m. m. Lad mig blot
 ikke glemme, når jeg tillader mig at bemærke,
 at jeg tror, der vilde være anledning
 for Dem til at foresætte noget lignende
 oppe hos Dem. Jeg har vel set, at Dr.
 f. eks. på anstalten til Dem "Julius"
 har skrevet en opfordring til "Statulæren"
 og andre; men jeg er af den formening,
 at netop sådanne om man vil ka-
 stikke samlinger, som min, der bliver
 prævet på alt & forskellig ting, som
 der skulde samles på, og hvori bidra-
 gene indføres, uden videre bearbejdes,
 end nogen statistisk overgæng, og med
biføjelse af optegnelserne navne, og som
 udgiverne endvidere i en del eksemplarer
 kan skilte omkring til folk, som enten
 alt har eller som kunne være det
 vilde hjælpe til, — at De med frem-
 gangsmåd forfølge i den mest
 frugtbare og st. fordelagtige
 for en mere systematisk frem-
 gangsmåd. De ordnede samlinger
 af hver art for sig vilde senere kunne
 lægges; men materielt tror jeg
 skaffer lettere tilgængelighed på den af mig for-
 søgte måde. De virksomste hjælpere

6
hjelper man her kan have en ifølge
min erfaring Sammen, og ikke S
C:st mindst her en) sædvanlig; uheldig
halvdannet skildringer; og af forfald
et Landstads visse slutter sig, at de
sammes vil gælde i Norge; efter-
som det er kras fejlsyn, at de for-
menning er en enkelt Sammen,
der af folkesammindets tryk har frem-
bragt den rige og velde smalen,
hvoraf Landstads har smindst
vise — jeg ved ikke, hvad jeg skal
kalde det; lad det da være; udgaver.

Sag, jeg må lide dem ikke at
sige mig disse brudekærlinger ild
op, som om ægget her havde villet
deri hønen. Jeg ved fuldt vel
at de har læst stærre kendt
til disse sager end jeg har, men
der kan næppe have stærre i sig,
hvisom der stræber og dens alle
opnået resultater næppe have
noget værdere ven og beundrer
end Dens med verdens hjælp
forberedes

F. T.
H. Kant. P. Chr. Asbjørnsen.
F. T. Grundtvig

Christiania den 7 Juli 1855.

7

Høistende Les Linnæus
Grundtvig!

Det jeg gennem længere Tid
med et utvæmligt Tak for den
værdige tilførsel af
"gule Bøger" Minde, be-
kom jeg nu at begynde at
være Tak for den samme
særlig. Jeg fandt meget god
færdig at kunne Lese den
nu i Tidens Tid: "Kun",
men mange gode Udsagn
den som gjort det ønskeligt
for mig at sætte en lang
Udvalgte af den samme, og
denne Udsagn er meget
værdigt og jeg vil
nu kunne Lese at Lese
denne Udsagn af 18. No.

Solden; ¹⁸Proforhan nu Pro Trog
for anan vass Jal. Salt Lal al
proffellig Krøst, og Dammun.

af Jantri
Troget, der
forbeholdt Afvriges og Særveigt Lovind
Post. Holten
af de Gange jeg skete an, at et Skrift, som
nået dænn
og fastholdt
Halden den
Daa den
fulde man
gæve

derfor, men
der an for
mange Bre
er de derfor.
for den
dænn
man for
Lar for
for at
vandt, at
indvalde i
gæve
1861.

derfor, men
der an for
mange Bre
er de derfor.
for den
dænn
man for
Lar for
for at
vandt, at
indvalde i
gæve
1861.

derfor, men
der an for
mange Bre
er de derfor.
for den
dænn
man for
Lar for
for at
vandt, at
indvalde i
gæve
1861.

vid den Kungliga Rättslingens Jans
 gjott förordnande fördrötagan gjordes
 de gån om Laggen, ut vi utvalde
 1775 blev i utvalde förordnande
 kända giffte med de gjott. Pän-
 Lager, minn man oerolade
 den vid den jiss af fördrötagan
 för del yngre Mann, som man
 utvalde kända offt. om för
 Lager... - Jag skulle fördrötagan
 det lada öfver, med at vi förord-
 nade Lijstiga af Salustfulde Pän-
 Lars & Pän de som fast i
 fördrötagan ¹⁷⁷⁰ fördrötagan af-Lager
 (1770 1771). Som val af som som
 lara i en, at Lager med fördrö-
 tagan. Han följa den fördrö-
 tagan för det fördrötagan, med
 Vore med fördrötagan fördrötagan

St. Linn. & Nyroden
 de Linn Grundlag.

P. Chr. Asbjørnsen
Elev. Gyngler. udsatte, 1844. 9 a

N. 15

Udtes med samlet og
færdig - udsatte som, originalen

En vestlandsk Skovdal.

af

P. Chr. Asbjørnsen.



Udtes for Nordiske Boghandel
8 Præm + Tegnest.

1799-90 hændt med alle indtægter eller hændt
 hændt 61. mædte vi yde næsten 900
 1/2 af det bestaaende af alle
 Rættigheder (af Rindal og Rindal).

Landet mellem Bukken- og Hardanger-
 fjorden danner som bekjendt en stor Halvø,
 fuld af Fjorde, Fjordarme, Indskjæringer,
 Dalstrøg og Fjelde; over dets indre Del
 hvælver Folgefonden sit evige Dække af
 Braer og Jøkler. — Naar man kommer
 nogle Mil ind fra Havet og den yderste
 Øgaard, er der paa denne Halvø endnu
 igjen nogle Skove og Skovdale: enkelte vise
 sig i Fjeldlierne nede fra Søen af, men
 flere, tildels de bedste og rigeste, ligge
 afsides oppe i Kjædler og Dale, skjulte
 mellem Bjerger og Fjelde, der værgede dem
 mod Havstormen. Nede ved Vandet er
 Trævæxten paa sine Steder saa rig og

ypig, at her endog findes Egetræer, der rimeligvis ere nogle af de største i Norge.

En Sommerdag for ikke meget længe siden var jeg sammen med Eieren og en af hans Husmænd paa Vandring i en af disse dybt indgaaende Skovdale, om hvis Tilværelse og Udstrækning man neppe har nogen Anelse, før man er midt inde i dem. Efter en brat Opstigning gik vi en Tid gennem Braater og Lysninger, udhugne Strøg, med mægtige Stubber og kuede Rester af ældre Skovvæxt. Overalt skjød Ungskov og Smaafurer frem; hist var der et og andet Holt med smaat Hustømmer; her stred Furebuskene endnu for Livet; længere op, hvor Jordbunden var skrindere, havde Eneren udbredt sig i tætte Klynger; her stod Væxterskoven som en Børste, thi det væbnede, værgende Enerkrat havde fredet den mod Fætand og Fæfod.

Men alt som vi kom frem, skiftede Skoven og dens Scener; hvor Dalen snart

videde sig ud, snart trængtes sammen, stod Furerne høivoxne i jevnere, tættere Samstand*); ranke, glatte Stammer skjød høit op i Veiret med en liden Bardusk i Toppen (saa syntes det idetmindste nedefra); her var dygtige Spirer og Emner til Mastetræer, om de fik Tid og Fred til fremdeles at voxe i Selskab med sine Frænder.

Jægtebyggernes hvirvlende Hammerlag og Skurlarmen**) fra Sagen paa Odden nede ved Fjorden lød for lidt siden i vort Øre. Nu hørtes den ikke længere; i Skoven herskede en Ro og Stilhed, som Vindens lette Susen i Trætoppene og Elvens Brus i Dalen kun gjorde endnu tydeligere; det dæmpede Lys mellem de tætte rødlig Furestammer gav det Hele et eget Høitidspræg.

Endelig lysnede det mellem Stammerne, og Dalen laa aaben for os; den gik i sydlig

*) Bestand.

**) Larmen af Tømmerskjæringen

Retning med en Bøining mod Øst: i det klare Solskin laa Myrstrøg med store Tuer og vantrevne Smaafurer, afbrudte ved Lysninger paa fastere Jordbund og enkelte Grupper af høit opragende Træer; her var Skovluften frisk og sød at aande, mættet med krydret Duft. Mod Vest og Syd opover den nederste lavere Skraaning af Lien fortsætter Høiskoven sig; den er vel af yngre Alder end den, vi nys forlod, men den har en Regelmæssighed og Alderslighed, som skriver sig derfra, at Jordbunden for mange Aar siden ved en Skovbrand tilfældigvis blev forberedt til at modtage et rigt Frøfald. Paa Østsiden er det brattere; steile Lier og høie Vægge skygge for Solen og kaste altimellem mægtige Slagskygger ud over Dalen, men op over disse Styrtninger klatre Fure og Birk, Rogn, Hægg og andre Løvvæxter overalt hvor de finde Rodfæste, indtil de ikke længere formaa at staa imod Veirlaget i Høiden. Men oppe i Høiderne baade

9 d

her og i de øvrige Strøg, hvor Jordbunden var knappere og hvor Kampen med Stormene optog en større Del af Væxternes Kræfter, artede Træerne sig ogsaa paa forskellige Maader: snart toge de Plads paa forskellige Hylder og Fremspring, klyngede sig ind til Væggen og stode der med Grenene paa Vindsiden som Kjæmper, ingen vovede at nærme sig til; snart stode de frit paa Knauser eller oppe i det aabnere Skovbryn med korte undersætsige Stammer og udbredte sine knudrede, vinklede Grene mod alle Kanter, ret som de med mægtige truende Arme trodsede Himlens Veir og Vind, til ligesaa megen Glæde for Yndere af maleriske Træformer, som til Næring for Jægtebyggerens praktiske Sands; thi her er ligesaa god Udsigt til Studier og Skitser for Maleren, som til Emner for Skibsknæ og Krumholter, Spanter og Kjøltræer.

Vi gennemvandrede disse vestlige og sydlige Skovlier og fulgte Dalbunden tilbage igjen.

Som Skoven under vor Vandring vexlede i Trangskov og Lysninger med forskellige Alders- og Væxtforhold, saaledes skiftede ogsaa det dæmpede Lys inde i de tætte Samstand med Solskinnet paa de friske aabne Græspletter, den klare Dag oppe i Lierne med Slagskyggerne i Dalen, de grønne Løvtepper udover Brätterne med de sorte dryppende Bergvægge og de graa Fjeldtoppe i Høiden.

En Tid hørte vi kun Elvens Sus og Brus; siden fulgte den os let og brunlig klar, snart strygende forbi i Hop og Dands, snart givende til Bedste et Regnbueskimt, hvor den i et Fossefald satte ud over Stupet, og endelig ilede den afsted gennem Lunde af Birk og Older, mellem Græsvolde og fugtige Moseflader, som hist og her dannede Rammer om Stene og Klipper.

Fjeldbækken oppe i Høiden ser ikke saa liden ud; den vil ogsaa være lystig og gjøre det bedre end Elven, derfor sætter den dristigt afsted udover tæt ved

den høieste Fjeldkam, men den bliver borte paa Veien, opløst til Taage drysser den som det fineste Støvregn forfriskende ud over Skoven.

Som en Modsætning til denne oplivende Skovnatur stod hele Tiden Billederne fra den nøgne vilde Ogaard, fra de lyngdækkede Jordflekker mellem Klipperne, som Havet ombrusede, fra de veirslidte, skovbare Kyststrøg, hvor jeg for kort siden færdedes med alle de Savn, Skovbarheden og Træmangelen medførte for Agerbrug, Fædrift, som for de fleste af Menneskenes praktiske Gjæringer. Jeg vil ikke sige, at Sandsen for Havets udjævnende Indflydelse, for dets Kraft til at oplive og staalsætte Folket, aldeles manglede mig. Men det forekom mig, at jeg aldrig som her havde følt, hvad Skoven er for Mennesket, ikke alene for dets Udvotes, dets fysiske Velvære, men for dets hele indre Liv. Den Kvægning, Skovnaturen skjænker, er som en oplivende Vin, og den kan vel

behøves. Trænger man ikke længere til det tørre Træ, saa trænges der saa meget mere til det grønne, som det staaer der i Saft og Kraft, til at varme det indvendige ved. Et Folk uden Skovland er næsten ligesaa ilde stelt*) som en Nation uden Søkyt; de store Skovvidder ere ikke alene en Fornyelseskilde for Jordbunden, men ogsaa for Folkeaanden og dens Aabenbareiser. — Skoven bør saaledes holdes i Agt og Ære ikke alene for Kakkelovnsvarmens Skyld, eller for Agerbrugets og Fædriftens, eller for Handels og Søfartens Skyld, kort, ikke alene for Folkets legemlige Velvære, men ogsaa for dets aandelige Velgangs Skyld, forat Folkelivets Puls kan banke med fulde og friske Slag.

Alt ved flere Leiligheder havde jeg mærket, at Folket her i Egnen ikke var

*) ilde faren.

9 f

blevet uberørt af Skov- og Fjeldnaturen, men hidtil havde Skoven selv, dens Tilstand og Væxtforhold, med Tømmer og Tømmerslag, Forsel og Afsætning optaget vore Tanker og Tale.

Udpaa Eftermiddagen kom vi frem ved en Fjeldvæg og satte os i Skyggen af den tætte høistammede Skov, som stødte lige op til Uren, under Væggen for at hvile. — Jeg skal i dette Oieblik ikke kunne sige forvist, om mine Vandringsfæller, som jeg, alene nød Hvilen i Hvilen og lod Fantasien gaa ud paa Tog, eller om ikke Skoveieren kvægede sig ved en obligat Snadde og Husmanden ved atter at opføre et Efterspil paa den Spegebovfele*), som vi rigtignok tidligere havde skuret paa med tilhørende Klunk af Lomme-flasken.

*) De lufttørrede Faarelemmer, som almindelig benyttes til Reisemad, tillægges ikke sjelden spøgende Navn af Fele, Violin.

Sikkert er det, at Fjeldvæggen helt og holdent fængslede mine egne Tanker. Der skulde ikke meget til i dens Ridser og Kløfter, Fremspring og Fordybninger at finde en vis Lighed med et stort gotisk Bygningsværk. Spidsbuer, Portaler, Ud-hugninger og allehaande fantastiske Prydelser, som gik ind i Stilen, var der nok af, og den nærmeste Forestilling var naturligvis den, at Fjeldvæggen var Ydersiden af en Borg eller et Palads for Trolde og Underjordiske.

„Sig mig,“ sagde jeg, livet af dette, til min rolige, besindige Ven, Skoveieren, — der rimeligvis tænkte paa alt andet end Troldskab — „sig mig, dette er vel Troldaasen, kan jeg tænke? Jeg har saa ofte hørt den nævne, men aldrig faaet vide noget nærmere om den, og noget maa der vel være.“

„Ja vist er det saa,“ svarede Skoveieren og kastede Øiet op over Væggen; „Jeg har visselig hørt baade mangt og meget

i gamle Dage; men jeg har ikke godt Minde for slige Ting. John, tænker jeg, mindes det bedre, og derfor mener jeg nok, Du fortæller, hvad Du ved om Troldaasen og „hint Folket“, som de sige boede her engang i gamle Dage“, ytrede han opfordrende til Husmanden.

„Ja, det var saa det“, sagde John, som var en aldrende Mand med dybtliggende Øine og et mørktladent Ansigt. „Jeg mindes ikke andet, end det jeg har hørt før mig fra gammel Tid, og ilde tykkes mig det skulde være, om Husbond havde glemt det, for mindes jeg ikke feil, saa har jeg hørt det saa, at det altid har været det samme Folkeslaget, som har boet her paa Gaarden.“

„Ja, det var saa det,“ sagde han atter, modtog den Skjænk, som blev tilbudt ham, med „Velkommen til“ og gav, da han efter gjentagne Nødninger havde ladet den smage sig til sidste Draabe, Tomlingen fra sig med: „Tak

for Skjænken; det var aavelag*) til gode Vin.“

„Det var nu i meget gamle Tider, Gaarden var meget mindre indengjærds**) end nu; der var ikke mere Dyrkningsjord end mellem begge Elvene, og Husene stod paa Midtboen***) strax nedenfor Veien. Det var bare én Mand, som eiede hele Gaarden den Tid, og der var ingen Husmand under dem. Han var Løskarl og holdt bare Tjenestedreng og Tjenestepige. Selv stod han paa Sagen, naar der var Tømmer at skjære, men det gik nok ikke saa ofte paa i de Tider, for det var ikke saa letført †) at faa Tømmeret frem dengang som nu; Sagen stod i den nordre Elven; den søndre var ikke større end en Bæk, for der var endnu ikke dæmmet op for de Vandene, som ligge i Valefjeldene.

*) Aavelag, overmaade.

**) Der var meget mindre indhegnet Mark.

***) Bø, Engmark, indhegnet Mark.

†) letvindt.

En Ting havde Tjenerne lagt Mærke til, og det var, at Manden gik bort næsten hver Lørdagskveld og kom først igjen ved Middagstid om Søndagen, og iblandt ikke før Mandagen. De undredes paa, hvad dette kunde være og var nysgjerrige efter at vide, hvor pas han var, men ikke torde de spørge, og endda mindre torde de gaa efter og lure, for han var en barsk og hvas Mand. En Lørdag traf det saa, at han tog Drengen med paa Sagen, for han vilde gjerne blive tidlig færdig med Skuren. Drengen skjønte vel, at Husbonden var i Godlunet, og saa var han saa forviten*), at han vovede sig til at spørge: „Hvor gaar Husbond hen hver Lørdagskveld; skal tro han gaar paa Frieri ensteds?“ „Nei,“ sagde Husbonden, „det gjør jeg ikke, men har Du Lyst til at være med mig ikveld, saa skal Du faa se, hvor jeg færdes og hvad Folk jeg

*) Nysgjerrig.

er ilag *) med. De drev paa, alt de orkede **), og da det led til Non ***), var de færdige med Tømmerskuren. — Saa gik de hjem, tvættede sig og tog Helgeklæderne paa, og da de havde spist Nons-maden, gik de østover den søndre Elven og over Brattestølen og Tømmerflaten, — den samme Veien, vi skal gaa ned nu — og lige hid til Aasen. Her standsede de.

„Nu er vi fremme,“ sagde Husbonden; „naar de læte †) op Døren, maa Du gaa ind ratt ††) efter mig.“

Drengen blev rent fælen, da han hørte, han skulde ind her, for han saa ikke noget Hus. Men Manden bankede paa, og op gik Døren med ét som en stor Port i Bergvæggen, saa de kom lige ind i Stor-

*) Sammen, i Selskab.

**) formaade.

***) Middaften, Mellemmadstid. Ved Bergen og i Fjeldbygderne omtrent Kl. 3.

†) lade op, lukke op.

††) ratt, lige efter, lige i Hælene.

stuen; der var det ikke saa folketomt som paa Gaarden, der var nok af „Hine“ *). De sad om Langbordet, og der var tillaget som til Gjæstebuds. Husbonden gik omkring og hilste paa dem som paa andet Kjendsfolk og bad, de ikke maatte være vrede, fordi han havde taget Drengen sin med denne Gangen. Saa steg han over Bordet, som Skikken er til Bryllups og Gjæstebuds, og satte sig i Høisædet paa Siden af Gamlekallen og nogle andre Underjordiske. Drengen satte sig paa Forsiden fremfor Bordet. Der skulde ingen sulte for Madens Skyld, for der var nok af alle Slag, og store Ølboller gik rundt baade tidt og jevnt, og Husbonden spiste godt og drak endda bedre; han trivedes vel i Laget, men Drengen syntes, alt dette var saa underligt, at han ikke torde røre det ringeste af alle de gilde Retter, som stod paa Bordet;

*) De Underjordiske, som gjerne nævnes ved dette Navn.

ikke torde han tale til nogen heller, og han ønskede bare, han var vel derfra. Da Husbonden skjøjte, hvorledes det var med ham, sagde han, at han skulde følge med ham paa Hjemveien, om han ikke havde Hug til at være der. Ja, det vilde Drengen mere end heller. Saa godsnakkede Husbonden lidt med Gamlingen og fulgte Drengen ned paa Tømmerflaten, hvor han kunde se hjem til Husene paa Gaarden.

Saalænge denne Manden levede, havde han Samlag med de Underjordiske i Troldaaesen; men den, som kom efter ham, holdt ikke noget Venskab og Kjendskab med dem, endda han færdedes i Marken baade sent og tidligt, for den Tid var det ikke saa vandt om Vildt og Dyr; han lagde sig ogsaa paa Jagt og var en duelig Dyrskytter. En Gang gik han længe efter en stor Hjort; tilsidst kom han ind paa den og skjød den, saa den faldt her under Troldaaesen, men det var ikke noget Døds-

9 j

skud; derfor stak han Tollekniven i Nakken paa den og gav sig til at flaa. Mens han holdt paa med det, satte han Kniven fra sig i en Fure, som stod ved Siden, men da han vilde tage den igjen, var den borte; alt han ledte, fandt han den ikke. Da han kom hjem, sendte han Drengen efter Hjorten. De ledte ogsaa efter Kniven, men borte var den, og borte blev den.

Om Høsten reiste Manden ind til Bergen; han skulde hente Korn for Skind og Fedevarer, og til Helgen blev han bedt til Kjøbmanden at spise, saa som Skikken er. Der kom han til at sidde tilbords paa Siden af en anden Mand, som han ikke kjendte. Den Tid laa der ikke Kniv og Gaffel paa Bordet som nu, men hver Mand skar Stegen med Tollekniven sin.

Det gjorde den fremmede Manden, som sad ved Siden af Dyreskytteren, ogsaa, og da han lagde den fra sig paa Bordet, saa var det den samme Kniven, han satte fra sig i Furen. Den var ikke vanskelig

*1. Børge
Bjergsøn,*

at kjende, skal tro, for den var sølvholket*), og Navnet hans stod ogsaa paa. Da de havde spist, var han ude en Stund denne Fremmede, og saa spurgte Dyreskytteren, hvad det var for en Mand. Kjøbmanden undredes paa dette og sagde: „Kjender Du ikke ham? Han er jo nærmeste Naboen din; han kalder sig Børge Bergesen, og den Manden kommer ikke til Byen med Skind i Tylftetal eller Baadlast. Jeg tror ikke jeg lyver, om jeg siger han har halve Jægten fuld.“

Da hin kom ind igjen, spurgte Manden fra Valen, hvor han havde den Kniven fra, for den var hans, sagde han, og Navnet hans stod paa den.

„Nei, den er min,“ sagde Manden, „den hørte mig til, da Du satte den i Husvæggen min, dengang Du karvede Livet af Storoxen; den havde Du aldrig faaet, havde jeg ikke undt Dig den. Men det kan nu

*) Forsynet med Sølvringe.

96

være for det, som det er. Kniven skal nu være din, og en fagna Mand*) skal Du være, om Du kommer til Gjæstebuds til mig og smager paa Øllet mit, den første Søndagen Du er hjemme.“

„Du faar sige mig, hvor Du bor da,“ sagde Manden fra Valen.

„I Troldaasen,“ sagde hin.

Da var det ikke vanskeligt at vide, hvem han var, han var Husbond for „hint Folket.“

Siden kom der igjen en Mand paa Gaarden; men Grandelaget med ham likte de ikke, for Folket levede altfor vel sammen og troede ikke paa de Underjordiske mere.

En Dag, som en af Opsangermændene**) laa og hvilte Middag borte i Marken sin, kom der En til ham og sagde: „Nu er det saa galt med det Valdfolket;

*) En rigtig brav Mand.

**) Opsanger, Navnet paa en Gaard i Nærheden.

Du maa lade os faa Lov til at flytte fra Troldaasen og sætte os ned i Vigefjeldet i Marken din.“

Manden var tung og ør af Søvnens og sandsede ikke rigtig, saa sagde han: „Ja, Du faar det.“

Siden var det ikke sjældent at se dem i Marken der. Nu siger Folk, de har flyttet derfra ogsaa, men der er ikke nogen, som kan sige, hvor de har flyttet hen.“

Her endte John Braaten sin Fortælling, men gjorde fremdeles nogle forblommene Hentydninger til, at disse Godtfolk havde været Stamfædre til den Slægt, som endnu eiede Gaarden. Under dette kom der frem paa Skovstien et Væsen, som efter Udseendet gjerne kunde bragt en eller anden til at tro, at „hint Folket“ viste sig her endnu. Det var en rank Kvindeskikkelse i Egnens Dragt, kort sort Stak, rødt Liv, hvide Ærmer og en sort Hue med Sølvbroderi over det lyse Haar; hun drev et Par

Ungsmaler*) af en meget gjenstridig Natur, som i ét væk vilde ud af Veien, og som hun i lette Spring søgte at gjenne ind og frem paa Stien, snart under godslig Snak, snart under Skjænd dels over Smalerne, dels over Hunden, der som en Galning for og skjelte og gjøede efter en Skarvehare**) oppe i Lien og lod hende være Smalehund isteden. Hun gjenkjendtes imidlertid snart som en af Gaardens Folk. Husmanden hjalp hende, og samtlige To- og Firbenede gik nu i Flok og Følge nedover; ogsaa Hunden, der snart var bleven kjed af Skarveharen, kom efter og overtog sit Hverv at holde de Gjenstridige til Orden.

Vi gik nedover langs Elven, og da vi kom ud paa Tømmerflaten, laa Fjorden for os vid og blank; den gjenspeilede Aftenhimlens Glands, og Billederne af Øer og Aaser, Fjelde og Jægter vuggede sig i de lange Dønninger, et Dampskib havde.

*) Aargammelt Lam. **) Ussel Hare.

Paar

$$\begin{array}{r} 16 \\ 1500 \\ \hline 8000 \\ 1600 \\ \hline 14040 \end{array} \quad \begin{array}{r} 24000 \\ 24000 \\ \hline 24000 \end{array} \quad \begin{array}{r} 2 \\ 2 \end{array}$$

30 Proffter v. Løn 9 m

$$\begin{array}{r} 23 \text{ Løn v. Løn} \\ 690 \quad | \quad 1500 \quad | \quad 2\frac{1}{5} = 15 \\ \hline 16 \quad | \quad 1330 \\ \hline 4140 \quad | \quad 120 \\ \hline 690 \\ \hline 14040 \end{array}$$

efterladt. Under os laa Agrene, Lundene
 og Skoven med Birk og Løn og gamle
 Egetræer. Der ligge Gaardens Huse hvide
 og nette; over det nærmeste Teglstens-
 tag rager Kjæmpe-Egen høit op i Luf-
 ten; dens mægtige Krone har maaske i
 mere end et halvt Aartusinde skjænk-
 et Menneskene Læ og Skygge. Ved det
 skovkronede Næs derude staar Sagen, og
 længere udenfor den, tæt ved den yderste
 flade Strand, sees Jægteskroget paa Sta-
 belen mod den blanke Vandflade; men
 Hamrene hvile og Arbeidet med dem, og
 al Dagens Larm; kun Suset fra Elven og
 Sagrenden lyder gennem Aftenstilheden.

W. Thomsen

*Det er mig en fryd for mig som
 jeg har for at være en af de
 der...
 Thomsen*

*Værdsat og meget
 i det gamle Rygte*

Christiania 19^{de} Decemb 1870.

Hjortz Schneider?

10

Den Uenlighed af Haanden imod Løbbe og
 Kiste, ikke har sin fra sig og smukke Sun Høtte.
 indseendes som jeg har over, som min
 ligner, forog det Projekt. Om deres bestemt
 beslutte en Vildt for ^{publikket}, som vil jeg dog
 tænke, at det skal komme til Kundskab i
 Drenghuset; thi mig synes, at om det med, at
 endnu som klarat sig forlukkene for dem,
 som nu der dog samment gode og Lunde
 allede i Løbbe "premierer" penner, at
 man kan gavalligt til de smukke Værdi.
 Hvert Børgermand, der som det de sig. B. synes
 og jeg meget godt om dem, ^{Ordet i Drenghuset} ~~for~~ ^{men}
 de jeg nok mener, at det vilde være en
 ligt, om de kunde indføre indover alle
 Mænd for Drenghuset, der gjordes det
 bestemt Løbbe for Træskoven; for der det
 Lunde som Tegn for Illustrationen vilde
 det bestemt mere indlygt om de smukke Lunde
 Udenlandske kendt nok en kostbar eller
 Lunde Tid, Drenghuset og grafite af
 gamle Lunde Rieffers Bofors og United
 men; net forakkene Lunde nok den
 Møder, som end de enkelte Møder
 og man den Høtte Rødt; som for mig
 vil det af nærliggende grafite indlygt

Inquirens af Gud. med stor Længsel
 vilde sig om det Gjeniale og baa, og i sin
 Lære & Ansigelse i Gjenablivets,
 for det som siges til mig, at den Gud
 som jeg vilde se den. I den Tid
 maadte jeg Trøstet, brant jeg
 minne og i sin Tid en Mester
 i det i sin Tid. Nu den gamle
 for det der vilde se mig under
 den Dannelsens i Dannelsen, her
 at den ubefuldsomt Linsen, den
 anden det, maadte den den
 mig den.

Ennover det af det Længsel og Længsel
 mig det. I den og Længsel
 for det mig.

Ennover den med den. Mig det
 her det. Mig det 21. 2. 1870.

F. O. R. ASBJORNSEN

Forstbestyrer

CHRISTIANIA

amptkrævet q. seruumh

28. 4. 71.

den 18. Mai 1871

Ljovn fru Schneider

Lyndeligst min fornummalig Man-
get saa drunford far gjort, at jeg
ikke saa jeg havde faaet gjort for
langt saa forsaaret saa i disse nuntre
skrivelse og takket dem for dem og for
fornummalig Julegave god og Kæmpe
Palman. Til saa forsaaret far jeg
ikke naar tilforraende naar mindre
der skulde nok at. for forsaaret,
saa jeg forsaaret, saa er saa fornummalig
lidelig, at det dronnet er invidelig.
Jeg troer saaledes, at Lyndeligst min og
Manget saa fornummalig skri-
velse by for at det skulde saa for
indlade det tilforraende fornummalig
i Julegave god. Det fornummalig jeg
invideligst ikke fornummalig.

Ungarn. Saus Palmon, de
 Jan de Westkommer hat i, at den
 i flere Gange været i Landet, og at den i Me-
 an blivende kængstet, Strikker sig dog, at den
 først af Me blev meget uendeligt sauge affaat men
 Distollery af "Hampes Val" festogst vor hængt.
 Viss Paricut us, som de først ved Hjernen,
 Vansammen, som all Gange; Imidlertid det
 fastig ruud den uindta man Lyfunt, man
 Besfarer vider, om den forevuden Jan Pung fel.
 Comutyr. Man jeg synde, at som den Sj-
 Palman us som fasthellig; Datallon,
 at det nok kan gaa an at fortelle den
 aglar. Man reager us den: Besjardden,
 suni Prider med alle betjunder (og de
 er indallige) Distollery af Mytten, og det
 er første Pass, om at den aldres som
 for det som alar. & & "Medens den, restlæn"
 i "Medens den som alar". Saalder us det om
 at. Flere man Muiogyn vor den us
 sin allar, som betoggen af Sjodlogstol

Det nægtes. Bødt, at det end
 havde for sig. — Jeg synes ikke
 at det lader sig gøre anderledes med den
 talning med de fleste sprog.

Jorden varre Tugueygar, som jeg var i Ho-
 der 1844 tilbage for Mandal. (Såer jeg da jeg,
 fortæller for Hæren & Kamp, at den første jule-
 daen med samt de bestilte Madje, var blevet
 for, de kunde være indlemmede i
 Møllers Minde) ikke noget eller kam-
 me det at gøre andet gavn, som blev
 jeg dog jeg var sig, at de var smulig
 frem ledtaget det at skaffe den WØst
 af det Refuserte. Jeg fortæller nu-
 lig, at de havde, de Kingsthalens
 Refuserte, skulde være i Tænk om fremad
 man for Blev & jeg havde ladet den
 at var det dog, de de det første som
 fortæller. Jeg var derfor Tugueygar som de
 kunde mig det Løbet og vist
 det Christen Middeltun & Manden

med basins beforsættelse
 om, at de kun naar bestemt
 for mig, for at give mig en til, som
 de vilde. Menad blaar, som nuat sig
 af blaa omrøen (^{inspire} og for sig omrøen Gumb
 Gork og omrøen) og for at give det
 for at forstærke; Midt i sin, som naar Nord
 indtogs for andre, gik ogsaa omrøen,
 og for omrøen givde den. Blaar, omrøen
 beforsættelse, som naar at de naar for
 de mal, Redt sig. Jeg har ikke for
 forer det glædeligt mig, at den Herkes
 og den givde sig til det.

Sammenligning jeg for de go. for
 for; jeg for omrøen det for for
 "at det omrøen"; det den lille omrøen
 omrøen for mit omrøen. Det Gork
 omrøen; omrøen omrøen, at jeg for
 omrøen omrøen, naar den er omrøen
 af for. — Jeg tænker omrøen omrøen
 det omrøen, som ikke omrøen omrøen

P. OFF. ASBJØRNSEN
Forstmeister
CHRISTIANIA

gar frend af Sunde
Omsorggen, Maaned

af Elend og Tugingar. Og darom mer.
1. Sun, naar Dybner, sun for noot bost
un Maaned Tid, Paarsinggen un
noot Dage.

Jeg sun taet mer Dr Daniels
fer am Mi Lars Bour til O
Arket ansvaerligt Nazionalis ge
Bergens Rof i Rotterdam Museum
og sun mer Brug qua det Rucca am.
at det kunde anskaffe un fags, na
sun kerut ferre til un vrent
ferre. Jante i alle Museer kaup
til det, volds sun sun Gardsfolk
til at dalar samman til det
og sun ferre til til Museer.

Mun da maatte da ferre sun
Gardfar merst miltigh Arket
at ferre til Dr Daniels
pr adr. Bergen og agge sun
mer un vrent Dere (Vogtillig)

mistligt) snad de
 nat faren som nu
 handlar för (Russe Janover Upland
 & inbörst).

Du som förklarar migas sunder
 som farnd tillbaga; snad det en tids
 ständ; jag menar gadt kunnas ih
 i stad; det är undan nu för för
 med förklarar tillbaga. Og som kunnas
 jag aggeu at jag skal kunnas sunder
 kunnas. for som sikan tillgi.
 Van de ^{tagne} ~~tagne~~ for Holet. Skal jag
 de aggeu efter aflal. med kunnas
 forsom som sikan.

Du som jag äntas kunnas gade
 Tre og sunder. til kunnas ^{i 24} ~~24~~ kunnas
 nu allsas skatt. Gode kunnas kunnas,
kunnas kunnas og kunnas kunnas
kunnas kunnas. Det är en kunnas. at
 som kunnas kunnas de nu, nu at kunnas
 at som kunnas kunnas kunnas kunnas

Succes, de for siges, det alt frem var
 et vel saa vidt.

Havde skal jeg nu aflaa skroer til
 g ordendat fald g gnummen Debered.
 Wi i Juni varde jeg til Dinneste
 g kummen, thi igjen for Sept.
 Oktober.

En Prof. K. Maures: Måncten
 fardt jeg enlig Brass uend falden
 fra Paris. Just lidlige Brass an
 talte g intradurerte jeg iun, g Ma
 res skrinan, at de gnummenstille g Rasos
 g Grændel's Omtale alt varde Succes
 at Mordum af faldsteden uendtynde
 underlig gade g rumtne gade

Thromas de til mig, seu bor de
 afte iun 3den at 4de. Juni adrode
 Sars Brass til "Throudyen
 Postkante" for man vil th, med a
 uen uocumet ledrode medttime

Hvor Herre Jesus og Sante Peder gik sin¹⁵
vandringsti; saa møde dem den for-
ferdelige stemme Gjeft. Hvad er
du for noget, sagde hvor Herre
Jesus? Jy er den forferdelige
stemme Gjeft, udsent i 9 Grener.⁽²⁾
Hvad skal du kend? sagde vor Herre
Jesus til... --- og slite Gjød og
Bryde Ben og kere Blod. Du skal
intet intet Gjøre, men Jy dig
atke wender til den aen som
dig ut sende og det i navn Jyt
fader, Søn og Hellig Åand og der
efter Fader wor 3 Ganger

Erich Bækken.

- 1/2 pund Gærnsæt
- 1/2 Lod Tomper fint og skæret
- 2- Røddig Veronika eller Bal Orion rød for " " 47
- 4^e Lod Malleriørts Rod og Alfranken 2^e pungen Bjørn
- 5 1 stor rød løng eller 2^e pungen og skæret
- 6 Lod Violin rød og sort og i for ----- 47
- 7 Filon = Grænnis Løgs 2^e pungen Bjørn for - - 47
- 8^e Porvells Løgs 1 pungen Bjørn og skæret 47
- 9^e Midskiss for 16 eller - - - - - 247
- 10^e Korant for ----- 47
- 11^e Dingsmar for ----- 12

Dette Opskrift Løgs in den 2. Liden Ligt
 i en forberedt Kælle

Ernste Møller Bekkem 1841

for gisten
 Dagen Ole
 Bæster Ole

Sonnens grobän 2 Lod — 6 S:

antimonische 2 Lod — — 8 S:

Björna gald — — 12 S:

Djvel stwal — — 8 S:

Songantia puöu — — 8 S:

Kober Rög — — — 4 S:

Lauv bor — — — 4 S:

Hyants grönt all lod 1 S

Indigot 1 lod — — —

Röga 1 Pulver l. l. Luuatward 12 S:

Lil

Barbara Jutta
fugra Johus Datter Bekken i Trispils

in aq. qua
liquida



Tail

Älskade Mann!

Johann Jakobin Schenck

i Svjessid!

med
hitt till Uppsala



20-21

Et par røde hoser
(skippersag)

~~Handwritten scribble~~
Ia Maadmadat Joan
wolda g'ofuon.

~~Go Hedygandlagy.~~

Dand maad nungang nu they.
yoa saaw brand koomman suud
i nuu g'annu Wafengucca for
Koolvairn Pind. fu Day g'ott
faw ay i' Eard v'itgalodas for
vnu of hantv vairs at Bruy
Bruy faw faw nu wid
pafur jam was jaw v'rou, jaw
v'rou; v'ru nar anan faw
v'ru herye v'atvroune
v'rou nuu faw faw, at
v'ru maatta nuu nuu
v'rou v'rou, jam v'ru faw
nu v'rou faw, ay faw nuu v'ru
v'ru faw v'rou, an faw
v'ru v'rou faw. v'ru
v'ru v'ru v'ru v'ru v'ru
v'ru v'ru, ay faw faw faw
nuu faw faw faw
v'ru v'ru v'ru v'ru
v'ru v'ru v'ru v'ru
v'ru v'ru v'ru v'ru

~~Handwritten scribble~~
v'ru v'ru v'ru

St Pagn v'ru
nu v'ru v'ru v'ru
v'ru.

~~Handwritten scribble~~
v'ru v'ru v'ru
v'ru v'ru v'ru
v'ru v'ru v'ru
v'ru v'ru v'ru

Sulle ord av fins kjoan og byrded, am
 Raandryans, sein samt part og mangre
 smuntyn og iindertlyg fawrdjen for
 dyldet og tolerand. Under dets fawrd
 darsallinger og gubstlyg dacta faldet
^{novu} ~~kom~~ fawrdt karene samt med walden
 og tolerand, og si yver og nye kjoan-
 meder w. faldet se i en dyngan spid
 en walden gerid en litle gaidt for
 et fald. Eny det kjoan ^{ludlyg} for et liden
 en dyngan af fald faldet faldet med
 fawrdt fawrdet darsallinger. For en fald
 darsallinger darsallinger, et de fawrd med
 fawrd det en darsallinger i blact fawrd
 darsallinger, fawrd etan fald og fawrd
 walden faldet, fawrd det fawrd fawrd,
 med dyngan. Med faldet se
 et en darsallinger og darsallinger fawrd
 et en fawrdt gaidt walden fawrd
 etan, fawrd fawrd et en fawrd
 blact darsallinger; jag fawrd et en darsallinger
 walden et fawrd darsallinger darsallinger.

darsallinger i fawrd og darsallinger etan fawrd
 et en darsallinger, fawrd og fawrd darsallinger
 darsallinger darsallinger, darsallinger fawrd
 darsallinger og darsallinger fawrd darsallinger og
 darsallinger fawrd darsallinger. Et fawrd
 fawrdet fawrd med darsallinger fawrd,

I Aarsaat 1830 i Juni Maaned indtraf en Afskrift
 Paa en Flaaske Talleaaakougen, angaaende isom lig
 fløining. Givende: Lægen Lægen manden inden Katten forlang
 te, at jeg Lars Eriksen Talleaaakougen skulde give et
 uijellig, da Somme Paimen Pjerregaard tillyngte om en
 god grund inden Tinde, og ingen gjeldig grund indtil
 var at angive, da for maaned hve Somme Paimen Pjerregaard
 mig, skulde gaa et Løst Pajie blev bestemt og af Som-
 Paimen, med de andre Udsigter, medtaget og fornaad.

Angaaende Tinde Afskrifts Beskrivning admaars som
 hos Pajier paa Tinde Mærke.

Da jeg var i en som Stilling for i Tinde paa Flaaske Talle-
 kougen i Aarsaat 1838 i September Maaned en Søndag Tid
 dag, da blev jeg saa angstet, og en Angst betog mig saa
 jeg ikke vidste forstod det ikke gaa til, saa forber jeg
 mig og saa mig paa den Tinde som en saa egnet. Og saa
 forstod jeg en Tid som den til mig, at saa er nu mit Løst
 og jeg ikke fatter saa den, og at saa er heller sands nogt
 med mig at gøre. Da saarede jeg: fatter du er nu mit Løst
 da og jeg ikke fatter den den saa saa jeg fatter ikke nogt
 med dig at gøre. Jeg stod da med mit Udsigt, og da
 som da blev mig niest saa jeg ikke med den bestemt, alder med
 det mig, og jeg mente mig en, og da saa jeg en som
 bestemt, at saa som Tinde som jeg Tinde som
 var af saa, som blev som, da saa og Tinde. Da
 forstod jeg en bestemt Pajie som en med Hans Berthens
 en fatter. Og saa blev jeg staaende, og mig blev mig
 en som saa saa den, som jeg Tinde, og jeg saa et Uij-
 magt stod og forstod, uden det var Lægen som
 en Lægen som Lægen som i sine Talleaaakougen, som
 saa jeg Tinde som Tinde som Tinde, med Tinde-
 Talleaaakougen og Tinde. Som saa saa jeg det som jeg en
 Talleaaakougen til det Talleaaakougen. Og da saa jeg Tinde
 Talleaaakougen som Tinde som Tinde som Tinde som Tinde,

Faint, illegible handwriting on aged, yellowed paper, possibly a ledger or account book. The text is mostly obscured by fading and bleed-through from the reverse side. There are several large, dark ink smudges or stains, particularly on the right side of the page, which appear to be remnants of a stamp or seal. The paper shows signs of significant age, including discoloration and foxing.

256

Last Fall's arrange-
ment of Subscribers
1847

En meget rig og meget høit staaende Adelsmand: Kjøben hans blev i
Aarene 1728 Fader til en Datter, hvis Tidsalder eller Forældre han om-
skede maatte blive en Memmelighed baade for Verden og for Baarnet
selv. Man besluttede derfor at sende Baarnet til Norge og lade det væ-
gdrage. Moderen var en fransk de mairais, som han gav en Sum Pen-
ge til Underholdning for Livet. Baarnet blev sendt til Peter Calhjörnsen
paa Fredriksbaad. Med den lille Pige fulgte et Gavebrev, der tilbød det
hende en Bænk af 400 Rdlr aarlig saakom, hun kunde, hvad enten
hun var gift eller ulla. Kunde Moderen finde hendes Spor og ville
reklamere hende, opfordredes Calhjörnsen til ulla at tillade dette. Det
blev ogsaa virkelig Tidsfald, at Moderen indfandt sig i denne Anledning.
Men Calhjörnsen maatte det se, at hun maatte viese tillige ind i for-
rettet Sag. Peter Calhjörnsen havde en Støtting der hed Anne Jørgens-
datter. Hun var Enke og ernærede sig med en Høkerhandel. Til denne
tilvænte han Baarnet og Gavebrevet, kort aet undtagen Faderens Naam, den
vise maatte røbes. Baarnet var døbt: Kjøben hans og Kaerhi: Gave-
datt: Peter Calhjörnsen og Anne Jørgensdatter. Da hun var 3 eller 4 Aar gammel,
forseemid af Memmeligheden, at hun havde Tænderne til at lade sig
Penge indkøbe. Men foretog man at Pigen var et Fatig barn, som
hun havde taget til sig af Baarnetjeneren. De 400 Rdlr maatte hun aarlig
og gjemte dem paa Kirkens Bund, Pigen lod hun indtøse, og den lille
Charlotte, der ingen Anelse havde om sin Lilling i Livet, gik i ulla Klu-
der og var til Kjøl og indkøbt i Høkerbæden. Der hørte de ind
til og her var det om, at dette Fatig barn var, men man vidste
jo indtø og kunde jo indtø sig herom, og Charlotte var 16 Aar, og skad-
man i Høkerbæden.

Der var stengang paa Fredriksbaad en Lieutenant Kølpin, der var
47 Aar og havde endnu ulla, bragt det videre end til Lieutenant med
10 Rdlr maanedlig. Man hørte tale om denne Sag og besluttede at gjøre
et Forsøg. Al paa Charlotte: Tale var ulla vanskelig; hun skad
helt Dagen i Bøden, og indlod sig sjelden: Tale med huen der kom
ind. Man opvakte hende om hendes Forældre, og hun svarede huan
at de vare døde kort oftere hendes Fædrel, at de intet havde efter-
ladt sig, og at Anne Jørgensdatter havde antaget sig hende af Baarn-
tjeneren. Man sagde hende mere, at hun var bleven bedrøvet, at Anne
Jørgensdatter havde huan stor Capitaler, der tilhørte hende,
og tilbød sig at sætte hende ind i sine Pottigheder, naar hun vilde for-
pligge sig til at aegte huan. Charlotte lovede dette og man maatte
huan hende ulla at lade sig mærke med noget, men sig, at fane far
paa Nøsten til Anne Jørgensdatters Chateau, naar denne var

ude; han skulde da indfinde sig og gjylde Søgen. Det skede som hændt.
 Kom en hant ingen Mistand til Charlotte, da den kunde det samme
 Barre ise lase. Charlotte fandt Nysen, Anne var gaust ud, Køl-
 gin indfandt sig, sigte Papiere igjennem, fandt Gavebrevet og
 flere Breve med Forhæder og her indledte den lille Charlotte skul-
 de gylde. Der skulde hentes Læse til hende i Musik, Dands, Sprog
 Tegning og der skulde hentes en Sammenføjelse til den lille Frøkens Op-
 værelse. Da Anne forjævedatter kom hjem forelagte Kåsin hende
 Papirene. Man gjorde intet Forsig paa at røffardiggjøre sig, han
 var villig til at gjøre, hvad man forlangte af hende. Men den end
 strax en Sam Penge; Charlotte fik amsten sig Klader, et Stælle
 og Munsgeraad, der blev lidt Værdier til hendes Boig. Kåsin fik
 Gavebrevet og en ung Pone. Man var meget lidet og meget enfarig.
 Man behandlede hende med Onthed og som et Barn, blot hende
 paa Armen og forsøgte at lase hende at lase og at skrive sig
 Navn. Dog kom han ise til Ende med disse Bestræbelser; thi
 et halvt Aar efter døde han. En Enke 17 Aar gammel med 400
 Rdl aarlig kunde ise mange Friere. Men valgte en ung Lærdant
 Alant med hvem han Aar efter fik en Datter.

Et Afskedstale i Drammen.

Det maatte være i Aar 1787 eller 88, da jeg omtrunt var 6
 eller 7 Aar gammel, at jeg hørte vore Piger tale sammen om
 de Fruentimmer der vare gifte med hin anden i Drammen.
 Jeg gav dem liden Ogs paa denne Historie, men Fru Mandal
 fik Afskeden, der paa den Tid levede i Drammen og var en
 varen Pige, fortalte mig i 1835 hede Historiens.
 Der var i Skillingdalen en Bondesige 14 Aar gammel, stor af
 Væxt, der i Rindighed og Arighed havde skænt sin Moder. To
 Poner, der havde været Vidnes her til, truede hende med, at de
 vilde giue hende an for Dyrighedens, og at den mindste Straf
 hun vilde faae var Tugtstuen paa Lens Tid. For at undgaae
 Straffen tog Pigen en sin Plan. Men hende havde en Præter,
 Ole et Aar ældre end hun; han var for Koldiden død, og hans
 Klader hang paa Stolpebæden. Man vidde at forsøffe sig hans
 Næsesid, iførte sig om Natten hans Klader, og gik ud af By-
 den. Man vandrede lang omkring, fik amst der Tjeneste hos
 en Ponde i Næstveden. Man gik til Præstens, fore-

18
viste Dabesvolder og blev confirmeret som Drogen Ole fra Mal-
lungdal. Præsten var meget vel fornøiet med Ole og Skolemesteren
ligesaa; han lærte ham at skrive og regne. Opsaa Møns-
bonden var fornøiet med Ole; han var flink og uforsøgt, des
uden var han sadelig, bandede ics, drak aldrig Brændevin og
var godt lid af alle. Ole blev i denne Tjeneste i 4 Aar, da fik
han Lyft til at søe sig lid mere om i Verden. Forsyld med
gode Ottoker fra Præst, Skolemester og Mønsbønde begav Ole
sig til Doammens, hvor han på Tjeneste hos en Tøbbesvender.
Mans Færdigard i at skrive og regne kom ham her til pas, hans
Madmater kunde ics nok om heromme ham, og her blev han
i 5 Aar, da Pigen i Naboland fandt ham til Bisvær. De
dagedes om hvem af dem der skulde faae som valde Ole til
Bjærskke; men jeg behøver ics at sige at deres Anstien var
forjemes. Mans Madmater sagde en Dag til ham: "Ole da
ejor lerdit i at valge en af disse Piger til din Bjærskke, saa
hviser der Ende paa Lejen og de andre, slaa sig til Pns."
Ole forsikrede hende at han ingen Bjærskke vil de have.
Skulde den valde Ole ham forelsket sig i mig? tænkte han.
"Ole, vil Du da søe min Mand, sagde han, saa hviser Du Mene
i March og faer det hvad jeg ics." Nu maatte Ole grude og
forlaade hende sin Niskoris. Da han havde lert andet sig
noget, sagde han: "dersom Du vil som jeg, skulde vi fortie
alt dette, du gaer til Præsten og forlanger Brændevin, vi
lade os vis sammen, vi forlade ics hver andre og jeg træn-
pheres over de indbildske Tøse." Ole gjorde som han bid.
de blive viede i Kirken og de hende (Fru Mandats Ord) sit
lyftkeligt Agteskab i 5 Aar. Efter samme Tids Forlåt be-
gynde han at føle Sprufter. Til sin merke, han havde
begynt en stor Lynd, van helligst Guds Mene. Des uden
var han blevet vord paa Ole, Fru Mandat sagde end ogsaa,
han var jaloux paa ham. Næst han gik til Politisk og gav
ham an. Ole blev nu arreteret og da han gik til Rædskam,
sagde Fru Mandat, gik en Pige til ham og sagde: "Jok
skal Du ham, Ole at Du ics vil de ham mig. Borgemeesteren
(mig synes han hed Aron) kaldte Politimesteren til sig og sagde
til ham: "danne sig vil ejore os lattelidig for det hele Land. Du

276

Sluttede Andre sig at lade Rådskapsporten staa aaben i Nat,
dette vid var den bedste Maade at komme den fra paa. Råd-
skapsporten blev staaende aaben, om Morgenen var alle klokket,
og man hørte aldrig mere til ham. —

Grand Hallam

Recd for Remittance: S

~~Bilning af Samfundet~~

~~Indstilling~~
~~af Indkomsterne~~

~~for 1850~~

Indkomsterne for 1850
for almindelig

af Indkomsterne for 1850

af Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

for almindelig Indkomsterne

og: Sun End Paul No 18th Jan auct
and sold good of Dinuzalk, of the 18
sat up at Sault, that it was good in
the in Brund in aoo and at Saut
of at Saut d'g's fagid.

Sat

Altho' the road sat for many weeks
was not ~~finished~~
the ~~road~~ by the time of the
Jan and many other sold to the
holders many days after the ^{end of} the
of the road was set by the road. But the
then was not the all the road,
that Jan was not. Then the road, the
an in the road was for the road
the road of the road was and the road
appeared the road, of at the time
the road was the road was the road
of the road was the road was the road

In derobterly and Rostingatt Accumatun
 unallam Jii y unander J. P. R. and
 Jan J. M. and Jan J. M. and Jan J. M.
 allan fullandringar, som utskottet
 und framantur om det var det alla
 derib; man finto i Antikvit. y full-
 que spaltend. Mit beaktning det. man
 var. Linneus, som det var det
 klänge y som lura de framantur
 framantur Omupulstus. Det
 en afstoft. medind. Omupulstus,
 som en allid varit at rove. Som
 lantur som en Olfabbebrades all
 som en G. O. J. som. Som. Som
 som. Som. Som. Som. Som. Som
 got. Som. Som. Som. Som. Som
 Som. Som. Som. Som. Som. Som

For vny allow an fof than foun. I want fuy.
 Has auch. Darnfeldts. foun an luyt nor. Vat
 adn nra Dammthigfad foun. An fudn foun.
 Abtlydy foudn is haud of Widd & Boudn.
 of foudn foudn foudn an nuy foun foudn, at foun
 foudn nuy foun foudn. That foun nuy foun
 foudn. foun nuy foun foun foudn foun foudn.
 foun foun. foun nuy foun at foun foun foudn foudn
 nuy foun of foun. Vat ad foudn. at foun. foudn
 nuy foun. nuy foun of foudn. foun foun nuy foun
 foudn foun. foun foun foudn foudn. foun foun foun foun
 foun foun foun of foun foun of foudn foun of
 foun foun foudn of foun foun foudn foun. foudn
 foudn foudn foun of foudn foun, foudn foudn foun
 foudn foudn of foudn foun nuy foun foudn.
 Vat foun foun. foun foun foudn foun foudn
 foun. foudn foudn foudn? foudn foun foudn
 foudn foudn foun foun foudn. nuy foudn
 foudn nuy foun foudn foudn, foudn foun foun

I Heroldslære er Huden Grønt
 og Skinnene, og alle de andre.
 Det er Lærerne som den tykke Hæng
 Huden fjernes med Jernvater.
 I Dyret er Huden rød og Huden hvid.
 Mellem Huden. Dyret.

41

42